

# 1 Da la channa a la rava da zutger

2 L'istorgia dal zutger

3 *Sa nutrir senza zutger – quai n'è oz strusch pli imaginabel. Ma enfin avant dus*  
4 *tschientaners veseva la situaziun or tut auter: Il zutger da channa represchentava in*  
5 *product da luxus exotic. A destillar zutger or da ravas han ins pir cumenzà enturn la*  
6 *mesadad dal 19avel tschientaner.*

## 7 La channa da zutger

8 La channa da zutger deriva oriundamain da l'Extrem Orient. Avant radund 6'000  
9 onns è questa planta cultivada arrivada en l'India ed en la Persia, nua ch'ins ha  
10 perfecziunà la producziun dal zutger. Il num zutger deriva dal vegl pled indic "sakara"  
11 (dultsch). En l'Antica tardiva è il zutger documentà a Roma sco product da luxus  
12 importà da patrizians fitg ritgs. Uschiglio n'enconuschevan ins fin il Temp medieval  
13 betg anc zutger en l'Europa; per dultschir duvra'ins mo mel. A partir dal temp da las  
14 cruschadas (enturn l'on 1100) è zutger vegnì importà regularmain en l'Europa. Ma il  
15 zutger da channa è restà in product d'import luxurius. Plantar channa da zutger en  
16 l'Europa na vegniva betg en dumonda, damai che las cundiziuns climaticas èn  
17 memia pauc adattadas.

18 Suenten la conquista da l'America, avant ca. 500 onns, han ins plantà channa da  
19 zutger er là. Il commerzi ha cumenzà a flurir: Sin gronds bastiments vegniva  
20 transportà il zutger da channa en Europa. El vegniva er numnà "l'aur alv", damai  
21 ch'el era vinavant in product che custava fitg bler. Tschintg kilos zutger valevan tant  
22 sco in entir equipament d'in chavalier.

23 Co gudogn'ins zutger or da channa da zutger? Sch'in champ vegn plantà per  
24 l'emprima giada, chav'ins ora foss da 30-40 cm profunditad. La distanza tranter ils  
25 foss è radund in meter. Ils monis madirs da la channa da zutger tagl'ins en tocs e  
26 quels repart'ins en ils foss. Durant ils emprims mais dovran las plantas tgira. La  
27 plantascha sto vegnir zerclada ed engraschada. Var in onn pli tard èn ils monis da la  
28 channa da zutger creschids uschè ferm ch'i na po betg pli crescher zerclim. La planta  
29 cuntanscha in'atezza da quatter fin tschintg meters.

30 Tut en tut dovri circa dus onns fin che la channa da zutger è madira. Il pli bler zutger  
31 cuntegna ella curt avant la fluriziun. Las personas che racoltan la channa da zutger  
32 taglian ils monis uschè datiers da la terra sco pussaivel ed allontaneschan la feglia.  
33 Damai ch'il cuntegn da zutger dal moni sa reducescha fitg spert, transportesch'ins la  
34 channa da zutger immediat en fabrica.

35 Ils monis vegnan tagliads fin ed arrivan alura en ils mulins. Il suc da zutger vegn  
36 pressegia tras las zullas e cula en recipients. En in emprim pass nettegian ins quest  
37 suc fitg liquid cun agid da latg da chaltschina. Silsuenten bugl'ins il suc net en la  
38 staziun da svapurar fin ch'el daventa sirup, in suc spess. En grondas chalderas vegn  
39 quest suc buglì vinavant fin che bunamain tut l'aua è svapurada e cristals da zutger  
40 èn sa furmads. Per finir separa la centrifuga ils cristals da zutger e la melassa. Senza  
41 quest pass da raffinar mantegna il zutger ina color brina, sco che quai è anc oz  
42 savens il cas tar zutger da channa dal Terz Mund. Or da la melassa fan ins levon u  
43 ch'ins la maschaida tranter il pavel dals animals. Il zutger ch'è anc adina umid vegn  
44 sientà. Sin tschintas da transport al main'ins en ils silos. Ussa vegn il zutger pachetà  
45 u elavurà a quadrins da zutger.

46 **La rava da zutger**

47 Vers la mesadad dal 18avel tschientaner constatescha l'apotecher e chemicher  
48 Andreas Sigismund Marggraf (1709–1782) ch'ins possia gudagnar zutger or da la  
49 rava da pavel. Il scienzià da la natira Franz Carl Achard (1753–1821) cultivescha  
50 questa rava fin ch'el arriva a la rava da zutger dad oz. Tras selecziun gartegi ad el  
51 d'augmentar il cuntegn da zutger d'oriundamain radund 8% a 16% (ozendi 18–20%).  
52 L'onn 1802 installescha Achard en la Prussia l'emprima fabrica da zutger da ravas.  
53 Uschia cumenza il success mundial da la rava da zutger: Il zutger perda ses caracter  
54 da luxus e daventa ina part essenziala dal nutriment quotidian da l'entira populaziun.

55 Co cultivesch'ins la rava da zutger? Pli baud vegniva arà cun chavals ed ils sems da  
56 las ravas vegnivan semnads cun ina pitschna maschina en furma da charretta.  
57 Procurar che las singulas plantinas da rava hajan spazi avunda per crescher ed  
58 allontanar il zerclim eran pass da lavur fitg intensivs che duvravan blers mauns.  
59 L'atun duvrav'ins puspè blera glied per tagliar davent la feglia cun in guaffen  
60 spezial. Alura las chavav'ins ora stentusamain cun ina furtga. Las ravas vegnivan  
61 laschadas insaquants dis sin l'er per siar; alura las chargiav'ins sin chars.

62 Ozendi prepar'ins ils champs cun maschinas spezialas. Ils sems da las ravas vegnan  
63 sparpagliads cun maschinas en ina distanza da 18 cm. Uschia han las plantinas  
64 spazi avunda per crescher. Grondas parts dal zerclim po il pur eliminar cun la  
65 maschina da sprizzar che reparta il tissi regularmain. A l'entschatta d'october èn las  
66 ravas madiras per racoltar. Lur concentraziun da zutger è ussa fitg auta. Ina  
67 maschina da racoltar taglia ils fegls da las ravas e las chava or da la terra. La feglia  
68 da las ravas resta sco ladim sin l'er. Cun chargiar las ravas vegnan ellas  
69 scurlattadas, uschia che la terra sa distatga per gronda part dad ellas e resta sin il  
70 champ.

71 En la fabrica da zutger lav'ins l'emprim las ravas. L'ulteriura terra vegn lavada  
72 davent, pressada e messa a siar. Quel rest maschaid'ins cun cumpost e furnescha el  
73 sco terra per flurs en l'orticultura. Ussa tagl'ins las ravas en sdrimas e las buglia. Da  
74 quai resulta in liquid d'ina color brina. Las strivlas cotgas e pressadas san ils purs  
75 puspè duvrar per pavlar il muvel. A partir da qua gudogn'ins il zutger cun la medema  
76 metoda sco quella descritta tar la channa da zutger.

77 **Tge è zutger?**

78 Las plantas sa distinguan dals animals tras quai ch'ellas produceschan sezzas lur  
79 nutriment. Las cellas da la feglia d'ina planta cuntegnan pitschens organs, ils  
80 cloroplasts. Quels cuntegnan il clorofil, il pigment verd che absorbescha la glisch. Ina  
81 singula cella po cuntegnair fin a tschient cloroplasts. Ils cloroplasts pon ins  
82 cumparegliar cun pitschens collecturs da sulegl. Els absorbeschan l'energia solara e  
83 midan quella en energia chemica. Quest process, ch'ins numna fotosintesa,  
84 transfurma il dioxid carbonic e l'aua per exempel en glucosa (zutger). Per il solit mida  
85 la planta la glucosa en amet che sa lascha conservar fitg bain. Cur che la planta  
86 dovra energia, retransfurma ella l'amet en glucosa e la glucosa en dioxid carbonic ed  
87 aua. Quest process numnan ins respiraziun.

88 (En "La Quotidiana" dals 1. d'avrigl 2011)

Suttascripziun candidata / candidat:

Lieu / data:

---

## Rumantsch grischun

Puncts total: 100

Durada: 90 minutas

A. Chapientscha dal text:	25	B. Produenziun da text:	25
C. Vocabulari:	25	D. Grammatica:	25

---

*Vegn emplenì dals magisters che curregian*

<b>Correctura</b>	data:	visum:	puncts:
A. Chapientscha dal text			
B. Produenziun da text			
C. Vocabulari			
D. Grammatica			
<b>puncts cuntanschids total ►</b>			

<b>Controlla</b>	data:	visum:	puncts:
A. Chapientscha dal text			
B. Produenziun da text			
C. Vocabulari			
D. Grammatica			
<b>puncts cuntanschids total ►</b>			

<b>Controlla posteriura</b>	data:	visum:	puncts:
A. Chapientscha dal text			
B. Produenziun da text			
C. Vocabulari			
D. Grammatica			
<b>puncts cuntanschids total ►</b>			

# 1. Chapientscha dal text

## 1.1. Dumondas pertutgant il text

*Respunda uschè exact sco pussaivel a las suandantas dumondas che stattan en connex cun il text che ti has legì.*

*Per mintga punct stos ti chattar e nudar in argument!*

*Adatg! Las respostas ston vegnir formuladas cun **frases entiras!***

1. Cura han ins entschet a destillar il zutger da ravas?

---

---

---

---

1 p	
-----	--

2. Tgi ha importà per l'emprima giada il zutger en Europa?

---

---

---

1 p	
-----	--

3. Pertge na cultivesch'ins anc adina betg il zutger da channa en l'Europa?

---

---

---

1 p	
-----	--

4. Tge manegev'ins cun "l'aur alv" (lingia 20)?

---

---

---

---

1 p	
-----	--

--

5. Pertge dovran las plantinas giuvnas da la channa da zutger gronda tgira?

---

---

---

---

2 p	
-----	--

6. Descriva precis co ch'ins vegn dal suc fitg liquid als cristals da zutger!

---

---

---

---

3 p	
-----	--

7. Tge differenzas datti en connex cun la raccolta da la rava e la raccolta da la channa da zutger? Numna dus differenzas.

---

---

---

---

2 p	
-----	--

8. Tge parts da la rava pon vegnir duvradas per auters products? Scriva er per tgenins.

---

---

---

---

2 p	
-----	--

--

9. Pertge èn las plantas main pretensiusas ch'ils animals? Numna in agen argument ed in or dal text.

---

---

---

---

2 p

10. Ils "collecturs da sulegl" (lingia 82) midan l'energia solara en energia chemica. Tgenina midada succeda tar la feglia d'ina rava da zutger?

---

---

---

---

2 p

11. Constattan las suandantas pretensiuns tenor il text che ti has legì? Inditgescha, schebain las singulas pretensiuns qua sut èn gistas u falladas. Ti dastgas far mintgamai mo ina crusch per lingia.

		gist	fallà
a)	La channa da zutger è madira, cur ch'ella ha cuntanschì 5 m d'autezza.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b)	L'onn 1100 è vegnida conquistada l'America.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c)	Per gudagnar ils cristals da zutger vegn cotg il sirup uschè ditg fin che la melassa sa separa dals cristals.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d)	Or da la rava da zutger vegn er fatg pavel per animals.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e)	A l'entschatta dal 19avel tschientaner daventa il zutger nutriment per povers e ritgs.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f)	La rava da zutger n'è betg ina planta cultivada, mabain selvadia.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g)	La rava producescha zutger, però consumescha er senza zutger.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h)	"Sakara" signifitgescha "zutger" en indic.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8 p

**Chapientscha dal text: 25 p**

--

## 2. Produenziun da text

### **TEMA: Viver en moda sauna**

Per promover il bainstar e la sanadad han ils carstgauns differentas strategias: Intginas personas fan bler sport u èn bler dadora, autras provan da sa nutrir en moda sauna desistind da divers products gustus.

Fitg differenta en quel connex è er la tenuta envers products da giudiment sco tabac, café u alcohol: Ils ins consumeschan tals products per sa sentir bain, auters vivan senza per proteger lur corp.

Tge fas ti per promover tes bainstar e tia sanadad corporala? Pertge? Tge fan personas en tes ambient? Raquinta da tia opiniun en quel connex e fa intgins exempels. Ti pos er descriver, pertge che quai n'è betg (anc) in tema per tai.

- *Scriva in text cun almain **200 plets** en frasaras entiras e bain formuladas!*
- *Guarda da duvrar in stgazi da plets varià e da betg repeter trasora ils medems plets!*
- *Structurescha bain il text!*
- *Metta in **agen titel** che va bain cun il text!*

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

--

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Quants plets has ti duvrà? Inditgescha qua il dumber.	_____ plets
--	-------------

cuntegn (max. 10 p)	
stil (max. 5 p)	
grammatica (max. 5 p)	
ortografia (max. 5 p)	
<b>TOTAL: 25 p</b>	

 <b>Producziun da text: 25 p</b>	
---	--

--



### 3. Vocabulari

*I suondan varsaquantas dumondas da vocabulari.*

#### 3.1. Sinonims

*Inditgescha mintgamai **in sinonim (mo in pled!)** per ils suandants plets or dal text, uschia ch'il text resta correct! (exempel: martgà = *fiera*, magher = *satigl*)*

1. (lingia 5) enturn \_\_\_\_\_
2. (lingia 19) bastiment \_\_\_\_\_
3. (lingia 26) reparter \_\_\_\_\_
4. (lingia 33) (sa) reducir \_\_\_\_\_
5. (lingia 36) recipient \_\_\_\_\_
6. (lingia 47) constatar \_\_\_\_\_
7. (lingia 57) spazi \_\_\_\_\_
8. (lingia 59) guaffen \_\_\_\_\_

8 p	
-----	--

#### 3.2. Antonims

*Numna mintgamai **in antonim (mo in pled!)** per ils plets inditgads (exempel: grond ≠ *pitschen*, ciad ≠ *vischnanca*; betg lubi: grond ≠ betg grond).*

1. (lingia 19) flurir \_\_\_\_\_
2. (lingia 25) madir \_\_\_\_\_
3. (lingia 41) mantegnair \_\_\_\_\_
4. (lingia 56) semnar \_\_\_\_\_
5. (lingia 58) allontanar \_\_\_\_\_
6. (lingia 60) stentusamain \_\_\_\_\_
7. (lingia 68) chargiar \_\_\_\_\_

7 p	
-----	--

--

### 3.3. Explicaziun da plets

*Explitgescha cun **construcziuns entiras e correctas** las suandantas expressiuns che cumparan en il text. Per l'explicaziun na dastgas ti betg duvrar il pled sez!*

1.	(lingia 5)	luxus	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
2.	(lingia 18)	conquista	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
3.	(lingia 22)	equipament	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
4.	(lingia 40)	centrifuga	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
5.	(lingia 72)	cumpost	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

10 p	
------	--

 <b>Vocabulari: 25 p</b>	
---	--

--

## 4. Grammatica

*I suondan varsaquants pensums da grammatica.*

### 4.1. Transformaziun da plects

*Mida quests verbs en substantivs, uschia ch'i sa tracta da la persuna che fa quai (mo in plect). Guarda l'exempel.*

verbs	substantiv (la persuna che fa quai)
picturar	il pictur
1. servir	
2. perscrutar	
3. arbitrar	
4. guidar	
5. manischar	
6. observar	
7. analizar	
8. commentar	
9. tgirar	
10. lectorar	

10p : 2 = 5p

## 4.2. Preposiziuns

*Cumplettescha las frastas cun ina preposiziun ed in artitgel, sch'i fa basegn.*

**Exempel:** Sofia ans ha ditg quai **en** portugais.

1. \_\_\_\_\_ damaun n'avain nus betg pensums.
2. Il cudesch giascha \_\_\_\_\_ maisa.
3. Ella ha translata quai \_\_\_\_\_ engles.
4. \_\_\_\_\_ talas dumondas na respund jau betg.
5. Lain ans metter \_\_\_\_\_ lavur.
6. \_\_\_\_\_ Hollanda hai blers chanals d'aua.
7. El ha stuì renunziar \_\_\_\_\_ quella plazza.
8. \_\_\_\_\_ quella moda na pudain nus betg ir cun skis.
9. \_\_\_\_\_ bell'aura giain nus a spass.
10. El sa regorda \_\_\_\_\_ bellas vacanzas.

10p : 2 = 5p	
--------------	--

## 4.3. Colliar frastas

*Collia las duas frastas cun agid da las conjunziuns **uschia che, malgrà che, perquai che e cura che**. I n'è betg lubì d'agiuntar auters plets. **Attenziun:** Adattescha il temp sch'i fa basegn!*

**Exempel:**

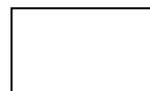
La posta ha gì retard. Igl ha dà in accident.

Perquai ch'igl aveva dà in accident, ha la posta gì retard.

1. Il medi è pir arrivà suenter in'ura. El ha anc stuì gidar tar in accident.  
\_\_\_\_\_

2. Jau sun curri l'entira via. Jau sun arrivà memia tard.  
\_\_\_\_\_

3. L'auto da posta passa l'ampla. Ella mida sin cotschen.  
\_\_\_\_\_



4. L'equipa svizra ha gudagnà il giu. L'arbiter ha tshivlà cunter ils confederads.

---

5. Igl ha buffà immens ferm. Dapertut èn vegnidas sragischadas plantas.

---

5 p	
-----	--

#### 4.4. Modas da dir

*Chatta per mintga locuziun (moda da dir) l'explicaziun adattada faschond ina crusch en il dretg lieu. I dat mo ina soluziun.*

##### **Pender insatge vi dal zain grond.**

- Mussar grond engaschament.
- Far ina gronda canera.
- Raquintar ina chaussa a tuts.

##### **Purtar aua en il Rain.**

- Far ina lavur fitg lungurusa.
- Far ina lavur che dovra blera forza.
- Far ina lavur che na fa betg senn.

##### **Avair la glina cun ils pizs ensi.**

- Avair buna luna.
- Avair nauscha luna.
- Esser inquiet.

##### **Far il pass tenor la chomma.**

- Avair grondas finamiras.
- Far las chaussas tenor las atgnas pussaivladads.
- Luvrar speditivamain.

##### **Avair insatgi sin la corna.**

- Adina puspè vesair insatgi.
- Betg sa chapir bain cun insatgi.
- Enconuscher ina persuna che fascinescha.

5 p	
-----	--

--

## 4.5. Ortografia

*Sutvart chattas ti ina glista cun expressiuns. Varsaquantas da quellas expressiuns èn scrittas endretg, autras èn scrittas fauss.*

*Fa ina crusch (x), sche l'expressiun è scrittas endretg. Sche l'expressiun è scrittas fauss, stos ti scriver ella endretg da vart dretga.*

		Correct?	Curregia qua las expressiuns ch'èn scrittas fauss!
1.	la societad	<input type="checkbox"/>	
2.	la bellezza	<input type="checkbox"/>	
3.	els haian	<input type="checkbox"/>	
4.	l'ane	<input type="checkbox"/>	
5.	l'autogram	<input type="checkbox"/>	
6.	la glieut	<input type="checkbox"/>	
7.	psicologic	<input type="checkbox"/>	
8.	la natiunalitad	<input type="checkbox"/>	
9.	la superfizialitad	<input type="checkbox"/>	
10.	ti es carschì	<input type="checkbox"/>	

10p : 2 = 5p



**Grammatica: 25 p**

--